

# Činoherní klub

BŘEZEN 2022





PREMIÉRA

# William Shakespeare MACBETH

„Proč mlčíme, když důvod mluvit máme?“  
Tragédie o touze po moci a zlu v nás.

Překlad: **Martin Hlinský**

Režie: **Ondřej Sokol**

Dramaturgie: **Markéta Kočí Machačíková**  
a **Kateřina Popiolková**

Scéna: **Adam Pitra**

Kostýmy: **Katarína Hollá**

Hrají: **Martin Finger, Lucie Žáčková, Viktor Zavadil, Kryštof Bartoš, Vasil Fridrich, Václav Šanda, Dalibor Gondík, Bořek Slezáček, Oskar Hes, Marek Taclík, Zbyněk Fric, Marta Dancingerová, Sandra Černodrinská, Jana Břežková, Lenka Skopalová, Marek Frňka a Petr Matyáš Cibulka**

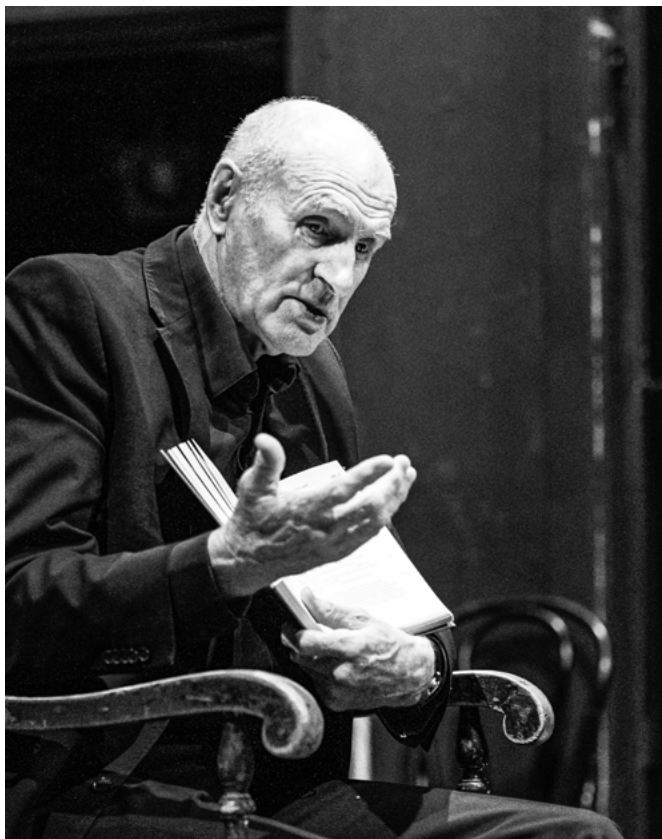
Premiéra 21. března 2022



**MACBETH:** Představa hrůzy bývá hrůznější než hrůza sama. Ač je pouhý přelud, myšlenka na vraždu tak otřásá mou bytostí, že ochromen jsem zcela zlou předtuchou a nejsem nic – jen to, co ještě nejsem.

William Shakespeare: MACBETH (I.3)

# MARTIN HILSKÝ: TA HRA JE – OBRAZNĚ ŘEČENO – TESANÁ DO SKOTSKÝCH SKAL



**MACBETH je jednou ze Shakespearových vůbec nejhranějších her. Čím to podle vás je?**

Asi tím, že je to největší divadelní sonda zla, kterou Shakespeare napsal. Zároveň je to hra vizionářská. Na této shakespearovské genezi zla je zajímavé už to, že Macbeth je na začátku slušný člověk, dokonce válečný hrdina, oddaně sloužící svému králi. Myšlenka

na královraždu se v jeho duši rodí z imaginace. Není náhodné, že Macbeth vidí vražedný nástroj, tj. dýku, nejdřív jako přelud. Dýka, která se mu zjeví, se svou funkcí trochu podobá duchu zavražděného krále Hamleta. Tím se velice odlišuje například od dýky v JULIU CAESAROVĚ. Myslím si, že tato SKOTSKÁ HRA má fascinující divadelní účín také proto, že je tak krátká a má silnou, jednoduchou zápletku. Ten „tah na branku“ je v této hře velmi silný a dramatický. Maximální sevřenost této hry se pozoruhodně promítá do její básnické a divadelní řeči. Obrazně řečeno je to hra psaná v metaforickém těsnopisu. Když se Brutus rozhodne zavraždit Caesara, trpí nespavostí. Macbeth spánek zavraždí. Mezi nespavostí a vraždou spánku je obrovský rozdíl, který ve zlomku vteřiny vypoví o SKOTSKÉ HŘE víc než sáhodlouhé komentáře.

**Shakespeare napsal MACBETHA na vrcholu své divadelní kariéry. Je na hře z vašeho pohledu překladatele ta zkušenost znát?**

Myslím, že to souvisí s oním metaforickým těsnopisem. Něco takového se rodí postupně. SKOTSKÁ HRA je ze čtyř Shakespearových vrcholných tragédií poslední.

**Jaký máte ke SKOTSKÉ HŘE vztah? Co na ní máte rád?**

Především její řeč. Je, opět obrazně řečeno, tesaná do skotských skal, ani slabika v ní není navíc. A ty proslulé čarodějnice jsou zcela fascinující. Dodávají této tragédii magickou dimenzi. Taková černá mše to je, černý sabat. Čarodějnice nikdy nevyzvou Macbetha k vraždě. Jako sudičky mu pouze říkají, co bude. Zatímco HAMLET je hra retrospektivní a jejím hlavním tématem je zločin spáchaný v minulosti, SKOTSKÁ HRA je hra budoucího času. Zítřka a zítřka, zítřka, pořád zítřka. Dnešek je v ní cítit zítřkem.

**Za jakých okolností (a kolikátou v pořadí) jste hru překládal?**

Mým prvním překladem Shakespearovy tragédie byl OHELLO, pak následovala SKOTSKÁ HRA, pak HAMLET a nakonec KRÁL LEAR. K překladu SKOTSKÉ

HRY mě vyzval Boris Rösner. Premiéra se odehrávala na Nejvyšším purkrabství Pražského hradu v rámci Letních shakespearovských slavností. Boris byl tou hrou posedlý.

**Co považujete za esenci MACBETHA? Co by nemělo v žádné inscenaci této tragédie chybět?**

Nic by v inscenaci této hry nemělo chybět. Škrty jsou i v nejkratší Shakespearově tragédii bohužel nutné, ale vyžadují mimořádnou citlivost. Ten zmíněný metaforický těsnopis je neobyčejně náročný pro překladatele i pro herce. Zvládnout ho předpokládá věřit Shakespearovu slovu.

**Měl jste příležitost vidět mnoho zpracování (nejen) MACBETHA. Měl jste někdy chuť si v některé hře zahrát, nebo ji zkusit zrežisovat?**

Zahrál jsem si jednou v HAMLETOVI Claudia. Byl to záskok v divadle Globe, které tehdy stálo hned vedle Průmyslového paláce na Výstavišti v Holešovicích.



A jednou jsem také hrál Zeď a Díru ve zdi v komedii SEN NOCI SVATOJÁNSKÉ. To byl taky záskok. Mým řemeslem je práce se slovem, ale své veřejné přednášky často vědomě proměňuji v divadlo jednoho herce. Připadá mi to přirozené. Divadlo se přece neodehrává jen v divadle. Naše životy jsou prostoupeny teatrálností. Politika je pro mě divadlo, stejně jako náhodně zaslechnutý rozhovor dvou lidí v tramvaji nebo kdekoli jinde. Když člověk mluví, hraje divadlo, aniž by o tom věděl. A stát před lidmi a něco jim přednášet, je situace bytostně divadelní.

**Je nějaká otázka, kterou byste za ty roky, co jste strávil s jeho dílem a jeho Anglií, rád Shakespearovi položil?**

Jak to všechno vlastně bylo, Mistře?

Děkujeme za rozhovor (mkm)





PŘIPRAVUJEME

# Tennessee Williams KOČKA NA ROZPÁLENÉ PLECHOVÉ STŘEŠE



Překlad: **Zuzana Josková**

Režie: **Martin Čičvák**

Dramaturgie: **Kateřina Popiolková**  
a **Markéta Kočí Machačíková**

Scéna: **Tom Ciller**

Kostýmy: **Nina A. Stillmark**

Hudba: **Ivan Acher**

Hrají: **Anna Fialová, Jan Hájek, Nad'a Konvalinková,**  
**Vladimír Kratina, Gabriela Míčová, Matěj Dadák**  
a **Pavel Kikinčuk**

V únoru začínáme zkoušet divadelní hru KOČKA NA ROZPÁLENÉ PLECHOVÉ STŘEŠE v režii Martina Čičváka. Psychologické drama napsal americký autor Tennessee Williams mezi lety 1953 a 1955. Téhož roku byla hra uvedena na Broadwayi a dramatik za ni získal Pulitzerovu cenu. Hra nabízí vhled do vztahů jedné rodiny, vlastníci nejrozsáhlejší bavlníkovou plantáž v Mississippské deltě, což jí přináší víc problémů a konfliktů než užitku. Premiéra v Činoherním klubu proběhne v dubnu 2022.

POZVÁNÍ NA PŘEDSTAVENÍ

# Tracy Letts LINDA VISTA



*„Sokolovi se daří nekonečnou vztahovku rozehrávat. Vede herce k nenucenému, z reality jakoby 'překopírovanému' projevu. Dovede suverénně měnit tempo a rytmus, střídat hlučné i ztišené pasáže, zábavná i závažná místa, světlé i do přitímní ponořené scény. Nejtěžší herecký úkol visí na Vasilu Fridrichovi, který hraje Wheelera: pojímá ho jako poněkud přerostlé dítě, které se do nových milostných dobrodružství vrhá s nervózním a překotným chvěním, aniž opravdu ví, co se životem.“*

M. J. Švejda: Trapnosti partnerských vztahů,  
Lidové noviny 14. 12. 2021

*„Kdysi jsem v Chuchli sázel na koničky; ne že by divadlo mělo s dostihy něco společného, až na to, že jsem se tehdy i dnes mýlil. Z loňských inscenací jsem předem tipoval kupříkladu HAMLETA v Divadle ABC (režie Michal Dočkal), NEAPOLSKOU CHOROBU v Plzni (režie Břetislav Rychlík) anebo VIŠŇOVÝ SAD v Divadle pod Palmovkou (režie Martin Čičvák). Nakonec všem z mého pohledu utekla o koňskou délku poslední premiéra v Činoherním klubu: LINDA VISTA od Tracyho Lettse v režii Ondřeje Sokola.“*

R. Erml v anketě Inscenace roku,  
Divadelní noviny 11. 1. 2022

# HA THANH ŠPETLÍKOVÁ: NEMOHLA JSEM SI VYBRAT LEPŠÍ DIVADLO



## Jaké pro tebe bylo zkoušení inscenace LINDA VISTA?

Traumatické. (*Smích.*) Musím se přiznat, že jsem si nikdy nedokázala představit zkoušení z pohledu herce. Zнала jsem ten proces v divadle jako výtvarnice. Ale jak to skutečně vzniká, to jsem fakt nevěděla. A bylo super si tím projít. Dokud byly zkoušky čtené, tak to bylo bezpečné. Když jsme šli na jeviště, kde byl jenom režisér a Vaska (pozn. Vasil Fridrich), tak to pro mě pořád ještě bylo bezpečné. Ale když se to začalo dávat dohromady a na zkoušku se přišli podívat všichni, tak jsem si připadala strašně nekomfortně. Myslím, že jsem se tam asi rozbřečela. Ne asi, regulérně jsem se rozbřečela jak malá. Bylo to frustrující a demotivující. Ale postupem času, jak jsem se s rolí sžívala, začala jsem si být jistější. Nikdy jsem herectví nestudovala. Měla jsem asi tříkrát

školení od Káti Janečkové, než odešla na mateřskou, hlavní roli ve filmu a teď rychlokurz v Činoheráku. Tyto poslední dvě zmíněné zkušenosti mě asi nejvíce a nejrychleji posunuly. Na spoustu věcí, které herci brali nejspíš v prváku a druháku, si postupně přicházím holt sama.

## Jak se ti zkušelo s Vasilem Fridrichem?

Vasil je zlatíčko. Zvlášť pro mě, jako ne úplně nejzkušenější herečku, je to na jevišti hrozně znát. Když hraju vedle profíků, kteří jednájí tak přirozeně, tak moje reakce na ně je „přirozená“. Protože mi vlastně vytvářejí iluzi reality a já ji pak hraji s nimi. Nejenom Vasil, ale opravdu všichni. Vytvářejí mi takové prostředí, jaké potřebuju – přátelské, přijímající a inspirující. Já už jsem to někde říkala: pro svoji první divadelní roli jsem si opravdu nemohla vybrat lepší divadlo, lepší tým, lepší kolegy, lepší téma, lepší hru, lepšího režiséra.

## Hraješ postavu Vietnamky, která se ale narodila v Kalifornii. Je ti něčím blízká?

Já myslím, že z ní mám docela hodně, ale spíš někde uvnitř. Bylo to pro mě náramně terapeutické: dovolit této části mě, aby se plně projevila i navenek. Ona s námi pak na chvíli i doma žila. Byla jsem dost „napřesdržku“. Ale bylo to zadání režiséra: „Hele, prostě takhle jednej, takhle mluv s lidmi, s přáteli a – až tě budou posílat do prdele, tak to je ono!“ Nevím úplně, jaké je zázemí v Americe. Většinou se tam stěhovali Vietnamci z jižního Vietnamu. Ale Minnie je podle mě – stejně jako já – „banánové dítě“, je plně asimilovaná. Mám pocit, že ona je vzhledem Vietnamka, ale vlastně je to Američanka. Stejně jako já se nijak neidentifikuju, jestli jsem Češka nebo jestli jsem Vietnamka. Já jsem toto téma v sobě řešila dlouho, až jsem došla k názoru, že na tom moje identita vůbec nestojí. Ale cítím, že moje smýšlení je evropské.

Celý rozhovor na [cinoherniklub.cz](http://cinoherniklub.cz)  
Děkujeme za rozhovor (mkm)

## SANDŘIN BLOK

# VĚTRY, KNOW HOW A BOŘEK SLEZÁČEK



**Večer před první čtenou si už tradičně vymyslím hodně cool outfit, abych se cítila dobře**

**a... abych to natřela ostatním herečkám.**

**Je to má strategie, používám ji roky. Stejně jako tu „Převleč se třikrát a vem si černou. S černou.“**

Jinak tomu nebylo ani u MACBETHA. První zkouška proběhla začátkem prosince a já přišla ve své all in black kombinaci, kterou jsem doplnila o perfektní make up! Na záchodě jsem při běžném pohledu zjistila, že mi ráno asi trochu ujela ruka a že mám řasenku všude jinde než na řasách. Ruka mi asi ujela i při snídani a venčení, protože můj černý svetr byl v podstatě mozaikou sušenek a psích chlupů. Tehdy jsem pojala podezření, že bych to měla trochu víc řešit, protože s námi zkouší i můj letitý idol Bořek Slezáček. Tenkrát, když jsem do něj byla zamilovaná, byl ženatej se Simonou Krainovou a mně bylo dvanáct. Jinak by to celý bylo jinak, Bořku.

### Zlitý kulotky

U téhle zkoušky jsme si posedali do hlediště. Bořek dvě řady přede mnou. Mrzelo mě, že jsem si doma nechala text, což je u ČTENÉ zkoušky trochu zásadní... Ale já se vykolejit nenechám. Takže s vypůjčeným textem, kafem, které mi po každém hltu kříví ústa do písmene U, jsem na pozoru a přiznám se, že i mírně vyprsená. K tomu všemu se tvářím dokonale intelektuálně. Přivřené oči, uvolněné rty a noha přes nohu v panském stylu (moje know how). Po dvacáté minutě Ondrova monologu se mi z ledabyle přivřených očí staly oči nedbale zavřené a já si vylila kafe do klína. Černá káva s černými kulotkami našťestí perfektně ladí, jen musíte počkat, až to uschne. A navíc, Bořek si ničeho nevšiml.

### Bezpečí foyer

Přišla na mě řada ve čtení. S Janou Břežkovou a Lenkou Skopalovou hrajeme čarodějnice. Holky dávají blankvers na první dobrou, tak nechci zaostávat. Moje první věta „A já ti dám větry“ dopadla podle očekávání. Nedostala jsem se ani ke slovu dám. Můj výbuch smíchu byl tak silný, že zlatý kafe. K tomu jsem se vášnivě zakuckala a nakonec jsem celá rudá musela odejít do foyer.

Myslím, že jsem tu zkoušku zvládla perfektně.

Na vyznání od Bořka teda stále čekám, ale připisuju to jeho stydlivosti.

Jestli vám třeba přijde, že to, co děláme, není práce, tak máte pravdu! Někteří z nás to tak mají. (Sandro?) Ale můžu vás ujistit, že přijde moment, kdy smích vyměníte za osobní hlubiny, abyste pochopili, koho hrajete, a dokázali to předat dál.

Po tom prvním fiasku jsem se pokusila říct ještě několik dalších vět, opravdu jsem to zkusila, až to Vasil Fridrich korunoval slovy: „Sandro, budeš se chtít zastřelit teď nebo až po zkoušce?“ Zkrátka není každý den posvícení.

A smíchem se přece prodlužuje život, ne?

Sandra Černodrinská

### BÁSEŇ

#### Noční host

*Okna nám dnes vymaloval Joan Miró*

*Taková návštěva*

*A já si spím*

(peh)

POZVÁNÍ NA 200. REPRÍZU

## Miroslav Krleža LÉDA (Manželsko- nemanželská povídka)

*„Nic, k čemu může dojít mezi mužem a ženou, není tak důležité, aby bylo nutno si kvůli tomu rvát vlasy.“*

Dovolte, abychom vás 28. března pozvali na 200. reprízu inscenace **Ladislava Smočka**. Groteskní hra LÉDA chorvatského dramatika Miroslava Krleži z roku 1931 měla v Činoherním klubu premiéru v lednu 2010. Jejími dramaturgy byli **Roman Císař** a **Vladimír Procházka**. V překladu **Ireny Wenigové**, ve scéně **Karla Glogra** a kostýmech **Simony Rybákové** hrají **Petr Nárožný**, **Ondřej Vetchý**, **Dana Černá**, **Nela Boudová**, **Mojmír Maděrič** nebo **Otmar Brancuzský**.



*„Krležova LÉDA vlastně postrádá běžnou morálku. Chybí tu morálně příkladný lidský tvor. Ale o to víc vyniká to, co hýbe opravdickým duševnem velkého množství mužů a žen. Touha. Je to takový kus syrového masa vyrvaný z těla Života.“*

Ladislav Smoček

*„Člověk, jako míra všech věcí a jediný mezi živočichy si vědomý své smrtelnosti, vytváří sebe a svůj osud, vládne nad sebou i nad svými vášněmi, a současně je slepý jako příroda a jedině, co jím hýbe, jsou jeho slepé pudy. Takový, jaký je, taková je i jeho lidskost: na jedné straně se důstojně povznáší nad všechny lidské slabosti, na druhé chrochtá v kaluži a kolem morových, leč, ó běda, plných koryt...“*

Miroslav Krleža





Srdečně blahopřejeme **Vladimíru Kratinovi** k 70. narozeninám.



O výtvarnici a filmaře československé nové vlny **Ester Krumbachové**, jejíž monografickou výstavu uspořádal Dům umění města Brna, hovořil v pořadu ČT ArtZóna 18. ledna dramatik a režisér **Ladislav Smoček**. Pořad lze shlédnout v iVysílání České televize.



8. března uplyne dvacet let od premiéry **McDonaghova OSÍŘELÉHO ZÁPADU**. Inscenace v překladu a v režii **Ondřeje Sokola** získala Cenu Alfréda Radoka a byla také vyhlášena Hrou roku.



15. února by oslavil 90. narozeniny herec, dramaturg, překladatel a divadelní kritik **Leoš Suchařípa**. Na jevišti Činoherního klubu debutoval v roce 1967 v Pinterových **NAROZENINÁCH**, jejichž audiozáznam jsme v loňském roce vydali na 4CD **Harold Pinter: NAROZENINY & Voltaire: CANDIDE**.

## REPERTOÁR ČINOHERNÍHO KLUBU

**William Shakespeare**  
**MACBETH**

„Proč mlčíme, když důvod mluvit máme?“ Tragédie o touze po moci a zlu v nás.

Překlad: Martin Hilský  
Režie: Ondřej Sokol  
Hrají: Martin Finger, Lucie Žáčková, Viktor Zavadil, Kryštof Bartoš, Vasil Fridrich, Václav Šanda, Dalibor Gondík, Bořek Slezáček, Oskar Hes, Marek Taclík, Zbyněk Fric, Marta Dancingerová, Sandra Černodrinská, Jana Břežková, Lenka Skopalová, Marek Frňka a Petr Matyáš Cibulka

**Tracy Letts**  
**LINDA VISTA**

„Moje rada zní: dělej to, co uděláš.“ Komédie o tom, co má v životě cenu?

Překlad: Jitka Sloupová  
Režie: Ondřej Sokol  
Hrají: Vasil Fridrich, Dalibor Gondík, Ondřej Malý, Lucie Žáčková, Markéta Stehlíková, Ha Thanh Špetlíková, Sandra Černodrinská  
konec představení 22.10

**Marius von Mayenburg**  
**OŠKLIVEC**

„Celý život jsem od svého obličeje nic nezádal. S tím je konec.“ Satirická komedie.

Překlad: Kateřina Bohadlová  
Režie: Braňo Holiček  
Hrají: Vojtěch Kotek, Marta Dancingerová, Martin Finger, Václav Šanda  
konec představení 21.05

**Peter Shaffer**  
**EQUUS**

Jak vysvětlit oheň? A jak ho zkrotit? Sugestivní drama o temných zákoutích lidské duše.

Překlad: Pavel Dominik  
Režie: Martin Čičvák  
Hrají: Pavel Kikinčuk, Ondřej Rychlý, Lada Jelínková, Jan Sklenář, Lenka Skopalová, Anna Kameníková  
konec představení 21.50

**Sarah Page**  
**K.Š.E.F.T.**

Co koupí milující rodiče postiženému synovi ke dvacátým pátým narozeninám? Prostitutku. Následné události jsou mnohem vtipnější i vážnější, než kdokoli čekal.

Překlad: Zuzana Ščerbová  
Režie: Ondřej Sokol  
Hrají: Lucie Žáčková, Václav Šanda, Martin Finger, Sandra Černodrinská  
konec představení 21.50

**Martin McDonagh**  
**KATI**

Dnes byl zrušen trest smrti. Co my sakra teď budeme dělat?!

Překlad: Ondřej Sokol  
Režie: Ondřej Sokol  
Hrají: Martin Finger, Dana Černá, Štěpánka Fingerhutová, Ondřej Malý, Vladimír Kratina, Otmar Brancuzský, Václav Šanda, Tomáš Jeřábek nebo Ondřej Sokol nebo Viktor Zavadil, Dalibor Gondík, Jan Hájek, Jaromír Dulava, Matěj Dadák a další  
konec představení 22.20

**Fjodor Michajlovič  
Dostojevskij  
BRATŘI KARAMAZOVI**

I peklo má své stinné stránky.  
Režie: Martin Čičvák  
Hrají: Juraj Kukura, Martin Finger,  
Jan Hájek, Michal Čapka nebo  
Igor Orozovič, Matěj Dadák,  
Gabriela Mičková, Ivana Uhlířová  
nebo Anna Kameníková,  
Anna Fialová  
konec představení 22.15

**Harold Pinter  
ZRADA**

„Nestalo se nikdy nic. Nic.  
Tohle je ta jediná věc, která se  
kdy udála.“  
Překlad: František Fröhlich  
Režie: Ondřej Sokol  
Hrají: Kateřina Lojdová,  
Martin Finger, Ondřej Sokol  
konec představení 21.15

**Tennessee Williams  
TRAMVAJ DO STANICE TOUHA**

„Řekli mi, že mám nastoupit do  
tramvaje, která jede do stanice  
Touha.“  
Překlad: Luba a Rudolf Pellarovi  
Režie: Ladislav Smoček  
Hrají: Lucie Žáčková, Jan Hájek,  
Marika Procházková, Matěj  
Dadák, Lada Jelínková, Otmar  
Brancuzský, Václav Šanda, Petr  
Křiváček, Zuzana Vojtíšková nebo  
Adéla Rausová  
začátek představení 19.00  
konec představení 22.30

**Martin McDonagh  
UJETÁ RUKA (Behanding  
in Spokane)**

Mnoho rukou, ale žádná z nich  
ta pravá...  
Překlad: Ondřej Sokol  
Režie: Ondřej Sokol  
Hrají: Marek Taclík, Ondřej  
Sokol, Martin Finger, Markéta  
Stehlíková, Václav Šanda, Petra  
Horváthová  
konec představení 21.45

**Miroslav Krleža  
LÉDA (Manželskonemanželská  
povídka)**

„Nic, k čemu může dojít mezi  
mužem a ženou, není tak  
důležité, aby bylo nutno si kvůli  
tomu rvát vlasy.“  
Překlad: Irena Wenigová  
Režie: Ladislav Smoček  
Hrají: Petr Nárožný, Dana Černá,  
Ondřej Vetchý, Nela Boudová,  
Mojmír Maděrič nebo Otmar  
Brancuzský  
konec představení 21.30

**Yasmina Reza  
BŮH MASAKRU**

Nemůžeme ovládnout,  
co nás ovládá.  
Překlad: Michal Lázňovský  
Režie: Ondřej Sokol  
Hrají: Ivana Chýlková, Miroslava  
Pleštilová, Vladimír Kratina,  
Jaromír Dulava  
konec představení 21.10

**Georges Feydeau  
DÁMSKÝ KREJČÍ**

Malá lež je mrzká, ale velká lež,  
to je umění!  
Překlad: Michal Lázňovský  
Režie: Martin Čičvák  
Hrají: Ondřej Sokol, Radek Holub,  
Mahulena Bočanová, Markéta  
Stehlíková, Jaromír Dulava, Matěj  
Dadák, Antonie Talacková nebo  
Jitka Ježková, Dana Černá, Jana  
Břežková, Pamela Soukupová  
konec představení 20.55

**Martin McDonagh  
OSIŘELÝ ZÁPAD**

Příběh lásky bratrů Valena  
a Colemana, kteří se uměním  
mučit jeden druhého chtějí  
zapsat do Guinnessovy knihy  
rekordů...  
Překlad: Ondřej Sokol  
Režie: Ondřej Sokol  
Hrají: Jaromír Dulava, Marek  
Taclík, Ondřej Sokol, Sandra  
Černodirinská  
konec představení 22.05

**Ladislav Smoček  
PODIVNÉ ODPOLEDNE  
DR. ZVONKA BURKEHO**

Psychologická groteska  
autora Činoherního klubu  
Ladislava Smočka.  
Režie: Ladislav Smoček  
Hrají: Boleslav Polívka, Ivana  
Chýlková, Jaromír Dulava,  
Ondřej Vetchý, Otmar Brancuzský  
konec představení 21.45

## ČK UVÁDÍ

**DS Scéna Kralupy  
Charlotte Keatley  
MÁMA ŘÍKALA, ŽE BYCH  
NEMĚLA**



„Ty se musíš dostat dál než já.  
A tvoje děti se musí dostat dál  
než my dvě.“  
Překlad: Dana Hábová  
Dramaturgie, úprava a režie:  
Jiřina Lhotská / Scénografie:  
Gabriela Pojerová / Hudební  
aranž: Iva Tatar / Hrají: Bětko  
Žitná, Helena Plicková, Tereza  
Libichová, Barbora Gottlieblová

Přehlídka amatérských  
divadelních souborů v roce  
2022 se uskutečňuje za finanční  
podpory MK ČR.



Martin McDonagh  
OSIŘELÝ ZÁPAD

## CENY VSTUPENEK

přízemí a 1. řada na balkoně

**450 Kč**

Inscenace LÉDA (Manželskonemanželská povídka),  
TRAMVAJ DO STANICE TOUHA, BŮH MASAKRU,  
DÁMSKÝ KREJČÍ, OSIŘELÝ ZÁPAD, PODIVNÉ  
ODPOLEDNE DR. ZVONKA BURKEHO

**400 Kč**

Inscenace MACBETH, LINDA VISTA, OŠKLIVEC, EQUUS,  
K.Š.E.F.T., KATI, BRATŘI KARAMAZOVI, UJETÁ RUKA

**350 Kč**

Inscenace ZRADA

2. řada na balkoně a postranní balkony **290 Kč**

místa k stání **50 Kč**

ceny vstupenek Činoherní klub uvádí **90 Kč**

30% sleva na vstupenky pro seniory nad 65 let  
50% sleva pro držitele průkazů ZTP, ZTP/P  
50% sleva na vstupenky v hodnotě 290 Kč pro studenty,  
držitele platných průkazů ISIC, ITIC

## POKLADNÍ HODINY

**po–pá 15.00–19.30**

**so–ne 18.00–19.30**

Ve všední dny v případě, že divadlo nehraje, nebo je na zájezdě, je pokladna otevřena pouze do 18 hodin. V sobotu a v neděli je pokladna otevřena jen, když divadlo hraje. On-line pokladna [cinoherniklub.cz/](http://cinoherniklub.cz/) vstupenky. Poplatek za internetovou rezervaci 10 Kč.

Hromadné objednávky vstupenek můžete posílat na e-mail [pokladna@cinoherniklub.cz](mailto:pokladna@cinoherniklub.cz)



## CITÁT

«Změna málokdy změnila věci... Možná, že není pravda, že se historie opakuje: to jenom člověk zůstává pořád stejný.»

Walter Sorell

/rakousko-americký taneční kritik, esejista a překladatel/  
—

## ČINOHERNÍ SLOVNÍK

### dát to na Sandru

přijít výjimečně včas na zkoušku, která se nekoná (jako Sandra Černodrinská). Použil například Ondřej Malý: „Tam dole nikdo nebyl, všude zhasnuto. Už jsem se bál, že jsem to dneska dal na Sandru.“

## TIRÁŽ

Činoherní klub, z. ú.  
Ve Smečkách 26, Praha 1  
www.cinoherniklub.cz

provoz divadla +420 296 222 125,  
info@cinoherniklub.cz

pokladna +420 211 151 877,  
pokladna@cinoherniklub.cz

Program na březen 2022 vychází 1. února 2022.

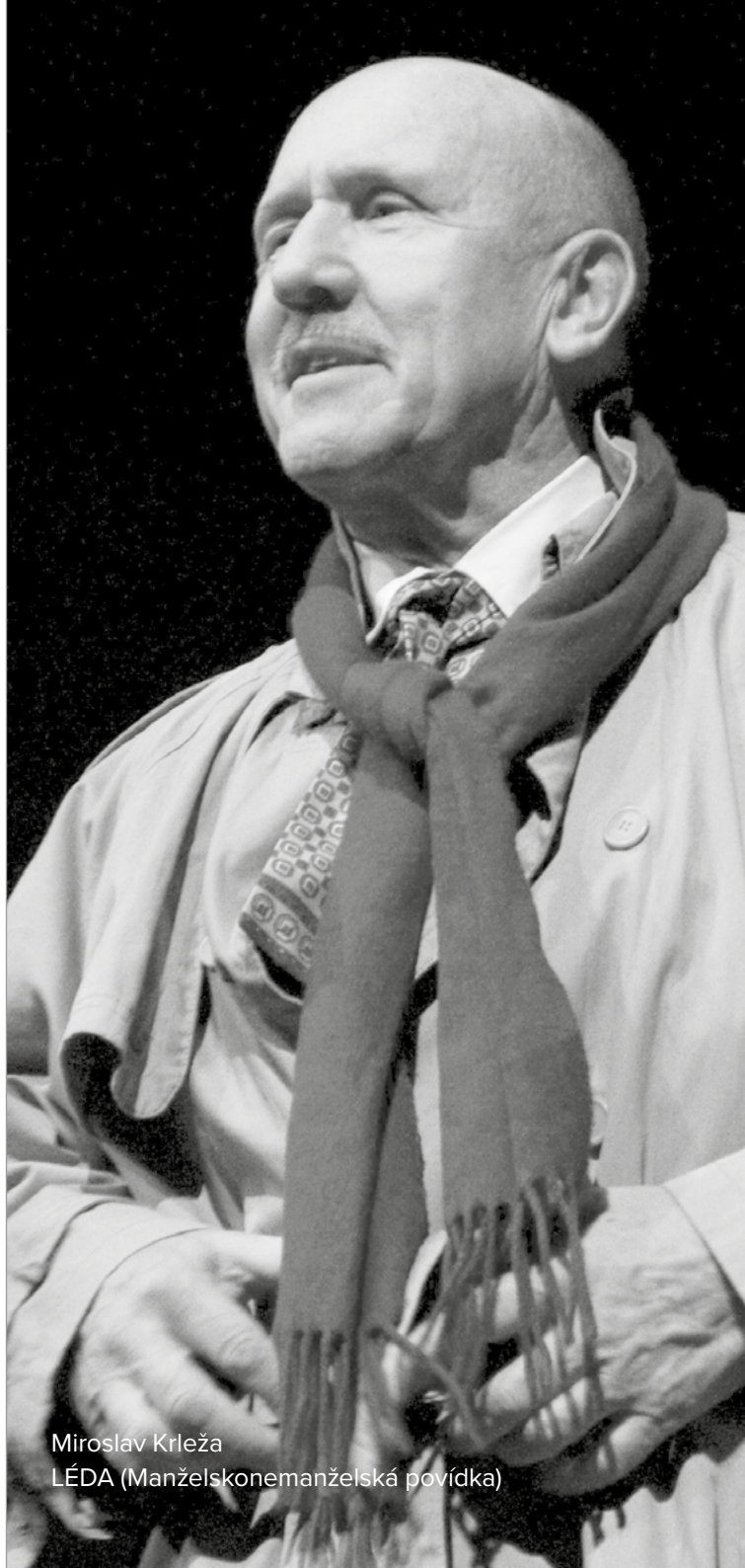
Redakce: Petra Honsová, Markéta Kočí Machačíková, Kateřina Popiolková, Radvan Pácl, Roman Císař, Vladimír Procházka / Jazyková korektura: Andrea Hurtová / Foto: Pavel Nesvadba, Zuzana Panská, Pavel Kolský, Jaroslav Kratochvíl, Miroslav Pokorný, archiv DS Scéna Kralupy  
Ilustrace KOČKA NA ROZPÁLENÉ PLECHOVÉ STŘEŠE: Hynek Chmelař, Hynek Chmelař ml. / Graficky upravil: Martin Sršeň



Hlavní město Praha poskytuje ČR v roce 2022  
grant ve výši: 20 500 000 Kč



Tonera



Miroslav Krleža  
LÉDA (Manželskonemanželská povídka)



# BŘEZEN 2022

Hrajeme od 19.30, pokud není uvedeno jinak.

1. út **K.Š.E.F.T.**
2. st **KATI**
3. čt **LÉDA (Manželskonemanželská povídka)**  
přeloženo z 13. ledna
4. pá **ZRADA**
5. so **OŠKLIVEC**
6. ne nehrajeme
7. po **TRAMVAJ DO STANICE TOUHA / 19.00**  
přeloženo z 21. ledna
8. út **LINDA VISTA / přeloženo z 22. ledna**
9. st **TRAMVAJ DO STANICE TOUHA / 19.00**
10. čt **LINDA VISTA / přeloženo z 24. ledna**
11. pá **KATI**
12. so **K.Š.E.F.T.**
13. ne nehrajeme
14. po **OSIŘELÝ ZÁPAD**
15. út **OSIŘELÝ ZÁPAD**
16. st nehrajeme
17. čt **OŠKLIVEC**
18. pá nehrajeme
19. so nehrajeme
20. ne nehrajeme
21. po **MACBETH / premiéra**
22. út **MACBETH**
23. st **BŮH MASAČU**
24. čt **OŠKLIVEC**
25. pá **BRATŘI KARAMAZOVI**
26. so **BRATŘI KARAMAZOVI**
27. ne **ČK uvádí: MÁMA ŘÍKALA, ŽE BYCH NEMĚLA**
28. po **LÉDA (Manželskonemanželská povídka) / 200. repríza**
29. út **BŮH MASAČU**
30. st **DÁMSKÝ KREJČÍ / přeloženo ze 17. ledna**
31. čt **PODIVNÉ ODPOLEDNE DR. ZVONKA BURKEHO**

Platná opatření a hygienická pravidla související s nemocí covid-19 zveřejňujeme na [cinoherniklub.cz](http://cinoherniklub.cz). Změna programu vyhrazena.